

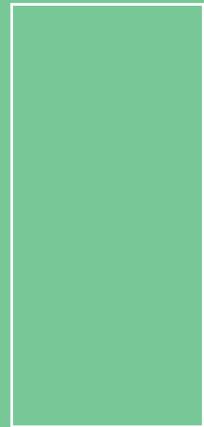
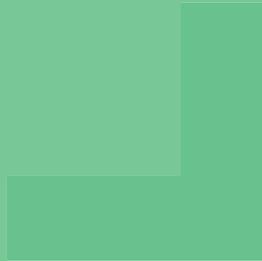
# Forumsbliedchen.

PERIODIQUE

Post  
LUXEMBOURG

Envois non distribuables à retourner à:  
L-3290 BETTEMBOURG

PORT PAYÉ



Juli 2021 / N° 11

## PMI - Préparation aux métiers de l'industrie

Voyage vers la digitalisation

Abokëscht

Forum 2.0



Forum  
pour l'emploi.



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère du Travail, de l'Emploi et  
de l'Économie sociale et solidaire

# Forum 2.0 : Notre voyage vers la digitalisation



David Kolodziej  
Directeur des services généraux

**Mot clé : Changement, Digitalisation, ERP, Paperless, DIGICASH**

Le **changement** est omniprésent et inévitable. Certains efforts de changement sont émergents et pilotés par l'organisation elle-même et d'autres sont déclenchés par une dérive de l'environnement et se présentent comme une réaction d'alignement de la stratégie. D'un point de vue organisationnel, "Forum pour l'emploi a.s.b.l." s'est considérablement développé au cours des dernières années, ce qui entraîne naturellement une division du travail et des efforts de coordination accrus, en bref, la complexité organisationnelle a augmenté. Parallèlement, le monde qui nous entoure a également changé, notamment en ce qui concerne les technologies de l'information. Pour notre organisation, cette tendance apporte de nouvelles opportunités pour mieux s'intégrer à notre environnement et pour

se réorganiser en interne. Début 2020, nous avons donc commencé à intensifier nos efforts de **digitalisation** avec un ambitieux programme de restructuration informatique qui vise à mettre en œuvre un « Enterprise resource planning » system (**ERP**). Ce système sera notre moteur organisationnel et notre organe de direction holistique centralisé, qui reliera la planification traditionnelle des ressources (humaines, financières, physiques et informationnelles) à nos compétences sociales essentielles. Nous avons donc mis l'accent sur la numérisation de nos processus solides et sur l'amélioration de la compatibilité mutuelle entre nos solutions informatiques.

En 2020, nous nous sommes principalement concentrés sur l'analyse du besoin exact de l'entreprise et sur le développement de solutions sur mesure, en gardant toujours à l'esprit notre mission première. Il est évident qu'un tel impact disruptif s'accompagne toujours de changements majeurs pour nos collaborateurs, tant au niveau des technologies de l'information elles-mêmes que de l'environnement de travail interne que les nouvelles technologies induisent.

Aujourd'hui, nous sommes fiers d'annoncer que, grâce à notre passion et à notre dévouement, notre équipe a pu atteindre les objectifs fixés pour 2020 et, surtout, garantir la continuité des activités pendant le lancement du logiciel en janvier 2021. Tous nos services opérationnels, tous les services généraux, y compris le nouveau département d'achat centralisé et le service des ressources humaines, orchestrent ensemble le système ERP qui nous offre un tas de nouvelles opportunités de création de valeur et de réalisation de notre mission. En 2021, notre parcours de digitalisation s'est poursuivi avec quelques initiatives d'amélioration continue. C'est également ici que nos clients et nous-mêmes pouvons ressentir une amélioration majeure de notre empreinte écologique grâce au remplacement des documents physiques par leurs versions électroniques (**paperless**). Le cadre de cette initiative comprend les informations recueillies lors du recrutement, les traitements internes tels que les commandes des fournisseurs et finalement des capacités pour l'envoi électronique des factures.

En outre, nous avons ajouté l'option de paiement **DIGICASH** sur nos factures qui a reçu un succès extraordinaire ici au Luxembourg. En juillet 2021, nous avons remplacé le logiciel CRM, utilisé par notre service social depuis de nombreuses années, et formalisé le travail effectué dans notre département de recrutement et de placement. Enfin, nous prévoyons de mettre en œuvre des solutions mobiles pour optimiser l'utilisation des équipements et la planification des commandes des clients afin d'améliorer progressivement notre proposition de valeur.

**Préférez-vous recevoir vos factures par voie électronique?  
Envoyez-nous vos coordonnées et votre adresse e-mail à [info@fpe.lu](mailto:info@fpe.lu)**



## 120 demandeurs d'emploi mobilisés en un temps record pour la distribution des tests rapides

Suite à l'annonce par le Ministère du Travail, de l'Emploi et de l'Economie sociale et solidaire de la grande initiative de distribution des tests rapides aux entreprises dans 4 différents centres répartis dans le pays, l'ADEM a eu pour mission de trouver en un temps record 120 demandeurs d'emploi afin de mener à bien cette mission de deux semaines.

Les équipes de l'ADEM ont rapidement activé leurs efforts pour sélectionner les 120 personnes correspondant aux critères demandés et recrutés sous la forme d'une occupation temporaire indemnisée. Dès le lundi 17 mai, les candidats, dispatchés au sein des 4 centres de distribution à Bertrange, Soleuvre, Grevenmacher et Diekirch ont été chargés de scanner le QR code reçu par les entreprises par courrier, de les guider vers les autres personnes en charge de la distribution et d'organiser les stocks de tests sur place.

Sur le terrain, cette mission a été une réussite. Les employeurs qui venaient chercher leurs tests rapides étaient très satisfaits du service rendu. « **Merci à tous, super organisation** », est une phrase qu'on entendait de leur part à longueur de journée.

Sur place, un coordinateur du Ministère du Travail veillait toute la journée à l'organisation des missions et tout cela dans la bonne humeur. A Soleuvre, c'était Pierre Hobscheit le chef d'orchestre. « Je suis fier de mes équipes depuis le premier jour, ils sont super motivés et je leur souhaite de trouver rapidement un emploi ! »



Pour Déborah, qui commençait un emploi d'éducatrice en juin, il n'était pas question de manquer ces 2 semaines de travail ici. « **On rencontre de chouettes personnes et on sait qu'on travaille pour le bien de tout le monde. C'est très valorisant** ».

## Le Service d'orientation professionnelle de l'ADEM s'installe rue Aldringen

Le Service d'orientation professionnelle de l'ADEM, intégré au sein de la Maison de l'orientation, a déménagé fin avril dans ses nouveaux locaux, situés rue Aldringen.



La nouvelle adresse physique et postale sera : **29, rue Aldringen | L-1118 Luxembourg**

Le marché de l'emploi évolue très rapidement, les besoins et les compétences demandées aussi. C'est pourquoi une bonne orientation avant ou pendant la vie active est essentielle. Situé au cœur de la ville de Luxembourg, la Maison de l'orientation offre ainsi un accès facilité à toutes les personnes souhaitant s'informer et se faire conseiller sur leur orientation professionnelle.

Des questions concernant l'apprentissage initial ou pour adultes ? Besoin d'aide dans votre choix professionnel ? Le Service d'orientation professionnelle de l'ADEM est à votre disposition tous les jours de 8h00 à 12h00 et 13h00 à 17h00.

Le Service intervient également en milieu scolaire afin de présenter le marché de l'emploi au Luxembourg et les services offerts aux jeunes.

Le BIZ – Berufsinformationszentrum fait également partie de la Maison de l'orientation en proposant du matériel didactique concernant une centaine de métiers.

La Maison de l'orientation regroupe plusieurs services :

- Le Service de coordination de la Maison de l'orientation (SCMO),
- L'Agence pour la transition vers une vie autonome (ATVA),
- Le Service national de la jeunesse (SNJ) – antenne locale Luxembourg
- Le Centre psycho-social et d'accompagnement scolaires (CePAS),
- Le Service de la scolarisation des enfants étrangers (SECAM),
- Le Service d'orientation professionnelle de l'Agence pour le développement de l'emploi (ADEM-OP) – Région Centre,

Retrouvez toutes les actualités ainsi que plus d'informations sur l'offre de service proposé par les différents acteurs sur le site :

<https://maison-orientation.public.lu>

# Préparation aux métiers de l'industrie



**PMI** Préparation aux  
Métiers de l'industrie

Vill vun eisen Salariéien hunn als Projet professionnel an der Industrie ze schaffen. Fir där Demande gerecht ze ginn, hu mir e Partner gesicht wou mir e maximum un Formatiounspotential fir eis Léit gesinn. Eist Zil ass, eis Léit esou gutt wéi méiglech op d'Ufuerderungen vun der Industrie ze preparéieren, fir dass si et méi einfach hunn an dësem Beräich eng Aarbecht ze fannen.



Als optimale Partner fir eis, huet sech d'Firma B Medical Systems bereet erkläert fir mat eis zesummen ze schaffen. Firma B Medical Systems ass eng Firma mat Sëtz zu Housen, déi medezinesch Produiten hierstellt a weltwäit vermaart.

Dozou gehéieren ënner anerem Medezinesch Impfstoffkillgeräter, Laborkillgeräter, Blutbank-Killschief, Plasma-Gefrierschief an Geräter déi eng sécher Lagerung an den Transport vun allen temperaturempfindlechen Produiten sécher stellt. Firma B Medical Systems huet wéinst der grousser Demande duerch Corona hier Kapazitéit missen erop schrauwen an aus deem Grund hu mir verschidden Aarbechten am Passivbau vun hinnen iwwerholl. Déi Aarbechten erméiglechen eis, eis Léit an den Beräicher vun der Lagerverwaltung, Materialeingangskontrollen, Schaffen no Qualitéitsnormen, Montagearbechten, Verpackungsarbechten ze forméieren.



Fir dëse Projet hu mir professionell Aarbechtsgescher an eiser Hall am Walebroch installéiert an 2 Chef d'Ekipp guidéieren eis Matarbechter an dësem neien Beräich. Mir hunn an ee Gabelstapler an an eng Transpalett investéiert, domadder kréien eis Leit Méiglechkeet fir un enger Formatioun vun deenen Gefierer deel ze huelen.



Fir all Produkt wat bei eis montéiert gëtt, ginn eis Léit vun B Medical Systems no hiren Krittären forméiert, d.h. wéi mussen déi verschidden Produiten zesumme gebaut ginn, wat sinn Qualitätsufuederungen an wéi muss all Produit kontrolléiert an dokumentéiert ginn. Nodeems eis Léit dann all déi Formatiounen mat gemaach hunn an wärend puer Méint am Projet geschafft hunn, maachen si dann no Méiglechkeet ee Stage an der Industrie. Déi éischt zwee Léit sinn elo säit e puer Wochen am Stage bei B Medical Systems an hunn sech gutt an der Firma integréieren kënnen.

**Mir wieren frou, wa mir nach weider Firmen fanne géifen, déi mat eis dësen Projet weider ausbauen wëllen.**

**Contact :**  
**Marie-Louise Kinn**  
 Tel. : 80 48 85 - 1



**PMI** Préparation aux  
 Métiers de l'industrie



# Abokëscht

Jede Woche eine Zusammensetzung aus frischem und lokalem Bio-Gemüse direkt vom Feld nach Hause geliefert - klingt gut, oder? Und genau auf diesem einfachen Konzept basiert die «Abokëscht» aus dem Gaertchen.

Woche für Woche stellen wir für unsere Abokëscht-Kunden eine saisonale, aber abwechslungsreiche Überraschungskiste mit Bio-Obst und Gemüse von unseren Felder in Bastendorf und Junglinster zusammen. Auswählen kann man zwischen der kleinen und der großen Kiste - die kleine Kiste um 17.50€ eignet sich für einen 2 bis maximal 3 Personenhaushalt, die große Kiste um 25€ ist für 4-5 Personen ausgerichtet. Je nach Wunsch der Kunden, wird die Kiste mittwochs oder freitags geliefert, dies während der Hauptsaison von Mai bis Mitte November.

Wir versuchen so weit es geht ausschliesslich Produkte aus eigenem Anbau anzubieten, dies ist jedoch nicht immer möglich, da wir als lokaler Gemüsebauer sehr wetterabhängig sind. Wenn das Wetter uns einen Strich durch die Rechnung macht, greifen wir auf lokale Bio-Partnerbetriebe zurück. Um den Kunden etwas Inspiration für die Verarbeitung von dem Gemüse und Obst zu geben, haben wir dieses Jahr Rezept-Kooperationen mit verschiedenen luxemburgischen Köchen,



am Gaertchen



Foodblogger und Produzenten ins Leben gerufen. Im 2 Wochentakt werden also kreative, innovative aber vor allem auch leckere Rezepte mit dem Gemüse und Obst aus der Abokiste sowie Informationen über den Kooperationspartner auf unserer Internetseite publiziert. Diese sind so für jedermann zugänglich und können je nach Lust und Laune nachgekocht / gebacken werden.

Anwohner aus 3 verschiedenen Lieferzonen, sprich die Nordstad, Junglinster und Hosingen können die Abokiste über die Saison abonnieren. Zu den wöchentlichen Kosten der Kiste wird zusätzlich eine einmalige Einschreibgebühr von 50€/Saison verrechnet.



Haben wir Ihr Interesse geweckt? Gerne können sie sich bei uns melden. Ein paar freie Abos für diese Saison haben wir noch.

[abokescht@fpe.lu](mailto:abokescht@fpe.lu) oder 80 85 48-1

# FORUM 2.0

## Notre nouveau siège à Hosingen

Vendredi, le **21 mai 2021**, le premier coup de pelle a été donné sur le chantier de notre nouveau siège social à Hosingen.

Les terrassements de grande masse ont bien avancé en juin 2021. Ils s'achèveront le **23 juillet 2021**, dans les délais prévus avant les congés collectifs.



## Unser neuer Hauptsitz in Hosingen

Am Freitag, dem **21. Mai 2021**, startete der Bagger die Baustelle unseres neuen Firmensitzes in Hosingen.

Die großflächigen Erdarbeiten sind im Juni 2021 gut vorangekommen und werden planmäßig vor dem Kollektivurlaub am **23. Juli 2021** abgeschlossen sein.

## Merci!



Am Joer 2020 sin 4 Mataarbechter vum Strukturpersonal vum Forum pour l'emploi an Pensioun gaang.

Mir soen dem Jeanny Lentz, Agnès Erpelding, Gaby Schwebag a Georges Palzer MERCI fir hiren onermiddlechen Asaz an den leschten Joren beim Forum pour l'emploi an genéisst är wuelverdénkten Pensioun!

Le Forum pour l'emploi a pour objectifs l'encadrement, l'initiation et le soutien d'initiatives contre le chômage favorisant l'intégration des salariés en insertion dans le monde du travail ainsi que l'amélioration de l'employabilité de chaque salarié en insertion.

www.nuances.lu



Forum  
pour l'emploi.



20, route d'Ettelbruck L-9230 Diekirch  
T: 80 48 85 - 1 [www.fpe.lu](http://www.fpe.lu)